

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1832

zo 17. októbra 2016,

ktorým sa menia vzory certifikátov na dovoz mäsových prípravkov, mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ako aj čerstvého mäsa z domácich nepárnokopytníkov do Únie stanovené v rozhodnutiach 2000/572/ES a 2007/777/ES a nariadení (EÚ) č. 206/2010, pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa verejného zdravia v súvislosti s rezíduami

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 2 písm. b) a článok 9 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2 písm. a),

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2000/572/ES ⁽³⁾ sa stanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a ľudí a veterinárnej certifikácie vzťahujúce sa na dovoz zásielok určitých mäsových prípravkov z tretích krajín do Únie. Stanovuje sa v ňom, že takéto zásielky sprevádza zdravotné osvedčenie v súlade so vzorom stanoveným v jeho prílohe II („zdravotné osvedčenie pre mäsové prípravky“).
- (2) Rozhodnutím Komisie 2007/777/ES ⁽⁴⁾ sa stanovujú veterinárne a zdravotné podmienky na dovoz zásielok mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev do Únie. Stanovuje sa v ňom, že do Únie sa majú dovážať iba zásielky, ktoré spĺňajú požiadavky vzoru certifikátu zdravia zvierat a verejného zdravia stanoveného v prílohe III k danému rozhodnutiu („certifikát zdravia zvierat pre mäsové výrobky a opracované komodity“) a ktoré sprevádza takýto certifikát.
- (3) Nariadením Komisie (EÚ) č. 206/2010 ⁽⁵⁾ sa stanovujú požiadavky na veterinárnu certifikáciu vzťahujúce sa na dovoz do Únie zásielok čerstvého mäsa koňovitých zvierat určených na ľudskú spotrebu. Stanovuje sa v ňom, že takéto zásielky sa môžu dovážať iba vtedy, ak ich sprevádza veterinárne osvedčenie vyhotovené v súlade so vzorom veterinárneho osvedčenia EQU pre čerstvé mäso okrem mletého mäsa z domácich nepárnokopytníkov (*Equus caballus*, *Equus asinus* a ich krížencov) stanoveným v časti 2 prílohy II („osvedčenie EQU“) k uvedenému nariadeniu.
- (4) V smernici Rady 96/22/ES ⁽⁶⁾ sa zakazuje okrem iného dovoz mäsa alebo výrobkov z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a získaných zo zvierat, ktorým boli podávané určité látky vrátane beta-agonistov. Touto smernicou sa umožňuje dovoz zvierat určených na chov a plemenných zvierat na konci ich reprodukčného

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2000/572/ES z 8. septembra 2000 ustanovujúce podmienky na zdravie zvierat a ľudí a veterinárnu certifikáciu pre dovozy mletého mäsa a mäsových prípravkov z tretích krajín a ktorým sa ruší rozhodnutie č. 97/29/ES (Ú. v. ES L 240, 23.9.2000, s. 19).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/777/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES (Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2010 z 12. marca 2010, ktorým sa ustanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich častí, z ktorých sa povoľuje vstup určitých zvierat a čerstvého mäsa do Európskej únie, a požiadavky na vydávanie veterinárnych osvedčení (Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1).

⁽⁶⁾ Smernica Rady 96/22/ES z 29. apríla 1996 o zákaze používania určitých látok s hormonálnym alebo tyrostatickým účinkom a beta-agonistov pri chove dobytká, ktorou sa zrušujú smernice 81/602/EHS, 88/146/EHS a 88/299/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3).

obdobia alebo mäsa z nich z tretích krajín, ktoré môžu poskytnúť záruky aspoň rovnocenné zárukám stanoveným v uvedenej smernici, ktoré boli stanovené na účely použitia kapitoly V smernice Rady 96/23/ES ⁽¹⁾ obsahujúcej opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade porušenia.

- (5) V smernici 96/23/ES sa stanovujú opatrenia na monitorovanie prítomnosti určitých látok a skupín rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch. Stanovuje sa v nej, že dovoz jatočných zvierat a produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu sa môže povoliť iba z tretích krajín, ktorých monitorovací plán bol schválený Komisiou.
- (6) Domáce nepárnokopytníky zvyčajne nie sú chované výlučne na produkciu mäsa a na bitúnok sú posielané len na konci ich produktívneho života. V Únii sa zvieratá čelade koňovitých považujú za zvieratá určené na výrobu potravín, pokiaľ nie sú definitívne vylúčené zo zabitia na ľudskú spotrebu v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES ⁽²⁾.
- (7) Po audítorských misiách v niektorých tretích krajinách, kde sa zistili nedostatky, a s cieľom zabezpečiť súlad s ustanoveniami smernice 96/22/ES je potrebné posilniť záruky týkajúce sa dovozu čerstvého mäsa zvierat čelade koňovitých určeného na ľudskú spotrebu, mäsových prípravkov, mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z nich vyrobených, pokiaľ ide o monitorovanie látok a skupín rezíduí a látok uvedených v prílohe I k smernici 96/23/ES.
- (8) Preto by sa zdravotné osvedčenie pre mäsové prípravky, certifikát zdravia zvierat pre mäsové výrobky a opracované komodity a osvedčenie EQU mali zmeniť tak, aby poskytovali potrebné záruky, že komodity, na ktoré sa vzťahujú, ak sú vyrobené z domácich nepárnokopytníkov alebo obsahujú mäso z nich, boli vyrobené z mäsa, ktoré spĺňa požiadavky stanovené pre dovoz čerstvého mäsa z domácich nepárnokopytníkov.
- (9) Rozhodnutia 2000/572/ES a 2007/777/ES a nariadenie (EÚ) č. 206/2010 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Aby sa predišlo akémukoľvek narušeniu obchodu, dovoz do Únie zásielok komodít, ktoré sprevádza zdravotné osvedčenie pre mäsové prípravky, certifikát zdravia zvierat pre mäsové výrobky a opracované komodity a osvedčenie EQU vydané v súlade s rozhodnutiami 2000/572/ES a 2007/777/ES a nariadením (EÚ) č. 206/2010 pred prijatím zmien zavedených týmto nariadením by mal byť naďalej povolený počas prechodného obdobia.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena rozhodnutia 2000/572/ES

Príloha II k rozhodnutiu 2000/572/ES sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Zmena rozhodnutia 2007/777/ES

Príloha III k rozhodnutiu 2007/777/ES sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Smernica Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1).

Článok 3

Zmena nariadenia (EÚ) č. 206/2010

Časť 2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Prechodné ustanovenia

1. Počas prechodného obdobia do 31. marca 2017 je naďalej povolené dovážať do Únie zásielky mäsových prípravkov, ktoré sprevádza zdravotné osvedčenie pre mäsové prípravky vydané v súlade so vzorom stanoveným v prílohe II k rozhodnutiu 2000/572/ES pred prijatím zmien zavedených týmto nariadením za predpokladu, že osvedčenie bolo vydané najneskôr 28. februára 2017.
2. Počas prechodného obdobia do 31. marca 2017 je naďalej povolené dovážať do Únie zásielky mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, ktoré sprevádza certifikát zdravia zvierat pre mäsové výrobky a opracované komodity vydaný v súlade so vzorom stanoveným v prílohe III k rozhodnutiu 2007/777/ES pred prijatím zmien zavedených týmto nariadením za predpokladu, že certifikát bol vydaný najneskôr 28. februára 2017.
3. Počas prechodného obdobia do 31. marca 2017 je naďalej povolené dovážať do Únie zásielky čerstvého mäsa zvierat čeľade koňovitých určeného na ľudskú spotrebu, ktoré sprevádza osvedčenie EQU vydané v súlade so vzorom stanoveným v časti 2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 pred prijatím zmien zavedených týmto nariadením za predpokladu, že osvedčenie bolo vydané najneskôr 28. februára 2017.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. októbra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

V prílohe II k rozhodnutiu 2000/572/ES vo vzore veterinárneho a zdravotného osvedčenia pre mäsové prípravky určené na zaslanie do Európskej únie z tretích krajín sa do Potvrdenia o verejnom zdraví v časti II dopĺňa tento bod II.1.10.:

„(2) [II.1.10. ak obsahujú materiál z domácich nepárnokopytníkov, čerstvé mäso použité pri príprave mäsových prípravkov:

bud' (2) [bolo získané z domácich nepárnokopytníkov, ktoré boli bezprostredne pred zabitím držané najmenej počas šiestich mesiacov, alebo od narodenia, pokiaľ boli zabitú vo veku menej ako šesť mesiacov, alebo od dovozu koňovitých zvierat určených na výrobu potravín z členského štátu Európskej únie, ak boli dovezené menej ako šesť mesiacov pred zabitím, v tretej krajine:

a) v ktorej je v prípade domácich nepárnokopytníkov:

- i) zakázané podávanie tyrostatických látok, stilbénov, derivátov stilbénov, ich solí a esterov, estradiolu 17 β a jeho esterových derivátov;
- ii) povolené podávanie iných látok, ktoré majú estrogénny, androgénny alebo gestagénny účinok, a beta-agonistov len na:

— terapeutické ošetrovanie vymedzené v článku 1 ods. 2 písm. b) smernice 96/22/ES, ak sa uplatňuje v súlade s článkom 4 ods. 2 uvedenej smernice, alebo

— zootechnické ošetrovanie vymedzené v článku 1 ods. 2 písm. c) smernice 96/22/ES, ak sa uplatňuje v súlade s článkom 5 uvedenej smernice; a

- b) ktorá mala najmenej počas šiestich mesiacov pred zabitím zvierat zavedený plán monitorovania skupín rezíduí a látok uvedených v prílohe I k smernici 96/23/ES, ktorý sa vzťahuje na koňovité zvieratá narodené v tretej krajine a dovezené do tretej krajiny a ktorý bol schválený v súlade s článkom 29 ods. 1 štvrtým pododsekom smernice 96/23/ES.]]

a/alebo (2) [bolo dovezené z členského štátu Európskej únie.]]“

PRÍLOHA II

V prílohe III k rozhodnutiu 2007/777/ES vo vzore certifikátu zdravia zvierat a verejného zdravia pre určité mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá určené na zaslanie do Európskej únie z tretích krajín sa do Potvrdenia o zdravotnej neškodnosti v časti II dopĺňa tento bod II.2.10.:

„(2) II.2.10. ak obsahujú materiál z domácich koňovitých zvierat, čerstvé mäso, žalúdky, mechúre alebo črevá použité pri príprave mäsových výrobkov a/alebo opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev

(2) *bud'* [bolo/boli získané z domácich koňovitých zvierat, ktoré boli bezprostredne pred zabitím držané najmenej počas šiestich mesiacov, alebo od narodenia, pokiaľ boli zabitú vo veku menej ako šesť mesiacov, alebo od dovozu koňovitých zvierat určených na výrobu potravín z členského štátu Európskej únie, ak boli dovezené menej ako šesť mesiacov pred zabitím, v tretej krajine:

a) v ktorej je v prípade domácich koňovitých:

i) zakázané podávanie tyrostatických látok, stilbénov, derivátov stilbénov, ich solí a esterov, estradiolu 17 β a jeho esterových derivátov;

ii) povolené podávanie iných látok, ktoré majú estrogénny, androgénny alebo gestagénny účinok, a beta-agonistov len na:

— terapeutické ošetrovanie vymedzené v článku 1 ods. 2 písm. b) smernice 96/22/ES, ak sa uplatňuje v súlade s článkom 4 ods. 2 uvedenej smernice, alebo

— zootechnické ošetrovanie vymedzené v článku 1 ods. 2 písm. c) smernice 96/22/ES, ak sa uplatňuje v súlade s článkom 5 uvedenej smernice; a

b) ktorá mala najmenej počas šiestich mesiacov pred zabitím zvierat zavedený plán monitorovania skupín rezíduí a látok uvedených v prílohe I k smernici 96/23/ES, ktorý sa vzťahuje na koňovité zvieratá narodené v tretej krajine a dovezené do tretej krajiny a ktorý bol schválený v súlade s článkom 29 ods. 1 štvrtým pododsekom smernice 96/23/ES.]

(2) *a/alebo* [bolo/boli dovezené z členského štátu Európskej únie.]“

PRÍLOHA III

V časti 2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 sa vo vzore veterinárneho osvedčenia EQU pre čerstvé mäso okrem mletého mäsa z domácich nepárnokopytníkov (*Equus caballus*, *Equus asinus* a ich krížencov) nahrádza bod II.1.7. v časti II potvrdenia o zdravotnej neškodnosti takto:

„II.1.7. mäso bolo získané z domácich nepárnokopytníkov, ktoré boli bezprostredne pred zabitím držané najmenej počas šiestich mesiacov, alebo od narodenia, pokiaľ boli zabitú vo veku menej ako šesť mesiacov, alebo od dovozu koňovitých zvierat určených na výrobu potravín z členského štátu Európskej únie, ak boli dovezené menej ako šesť mesiacov pred zabitím, v tretej krajine:

a) v ktorej je v prípade domácich nepárnokopytníkov:

- i) zakázané podávanie tyrostatických látok, stilbénov, derivátov stilbénov, ich solí a esterov, estradiolu 17 β a jeho esterových derivátov;
- ii) povolené podávanie iných látok, ktoré majú estrogénny, androgénny alebo gestagénny účinok, a beta-agonistov len na:
 - terapeutické ošetrovanie vymedzené v článku 1 ods. 2 písm. b) smernice 96/22/ES, ak sa uplatňuje v súlade s článkom 4 ods. 2 uvedenej smernice, alebo
 - zootechnické ošetrovanie vymedzené v článku 1 ods. 2 písm. c) smernice 96/22/ES, ak sa uplatňuje v súlade s článkom 5 uvedenej smernice; a

b) ktorá mala najmenej počas šiestich mesiacov pred zabitím zvierat zavedený plán monitorovania skupín rezíduí a látok uvedených v prílohe I k smernici 96/23/ES, ktorý sa vzťahuje na koňovité zvieratá narodené v tretej krajine a dovezené do tretej krajiny a ktorý bol schválený v súlade s článkom 29 ods. 1 štvrtým pododsekom smernice 96/23/ES;“
